



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80559419
Del/Note Nb: 80559419
Fecha Exp : 25.10.2022
Del. Date : 25.10.2022

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del/Address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección: Polígono Kataide

Población: Mondragon 20500

País : España

Transportista/Carrier Transport number:324985

Razón social : LKW WALTER Internationale

Matrícula : 4219JNC

Remorque : HROB5924

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Qty Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Envíada Delivered	Recibida Received								
2510630002	C. M. 2510310474	125		PZA	TBA-501494	005	20163796/20166058	25	550004563101		
					TBA-501711	030					
Peso neto total : 995		Total brut weight :									
		Total brut weight :									
		Total brut weight :									

10336607
5072 0367x

294653

KUEHNENAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCE

RS

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio:
Data controllo:
Firma

22.10.22

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.	Valder Ciclamini SNC - 70026 Modugno (BA)	

28 OTT 2022

Intervento con riserva di conformità

☐ A RILIENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambio Inclusive y
y compris et
Including and

1 - 15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar además de la certificación reglamentaria en la última línea del remitente: la clase, la cifra y en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du carrier, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the carrier the particulars of the class, the number and the letter if any.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebriso Pasealekua 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: EOI-20025292			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Ce transport est soumis, notwithstanding toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)			17 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) Transporte sucesivo (nom, adresse, pays) Successive carrier (nom, adresse, pays) Via Aria Vecchia, 4 83039 Pratola Serra (AV) P.iva 02952250641 Albo AV/6900599/R		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)			18 Reservas y observaciones del porteador Reserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations Pec: galdotrasporti@pec.it : 19:00 Embalaje, carga, descarga y manipulación de la mercancía a cargo del remitente. El transportista queda exonerado de toda responsabilidad por pérdida total o parcial u averías en la mercancía derivadas de las actuaciones del remitente. El vehículo se precinta después de la carga - Convenio CMR-Art.17		
5 Documentos anexos Documente annexés Documents attached					
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.
12 Volumen m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³					
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions 3259 8557416-12 18-17			19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements		
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte cobrado / Non franco / Carriage forward			20 A pagar por: To be paid by: Remitente Sender's Moneda Currency Consignatario Consignee Precio del transporte: Carriage charges: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Suppl. charges: Gastos accesorios: Other charges: TOTAL:		
21 Formalizado en Etablé à Established in 21 de Julio 2012			15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery		
22 Firmado por el remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender			24 Recibo de la mercancía / Marchandise reçue / Goods received Lugar Lieu Place 20 Firma y sello del consignatario Signature et timbre de destinataire Signature and stamp of the consignee Transporte sucesivo (nom, adresse, pays) Successive carrier (nom, adresse, pays) Via Aria Vecchia, 4 83039 Pratola Serra (AV) P.iva 02952250641 Albo AV/6900599/R Pec: galdotrasporti@pec.it FP 195 NE 1120 0324		